

OBSAH

CONTENTS

SEZNAM AUTORŮ	6
LIST OF AUTHORS	
PŘEDMLUVA	7
PREFACE	
1. OSOBNOST VLADIMÍRA LISTA	8
THE PERSONALITY OF VLADIMÍR LIST	
Vladimír List – „Žil jsem pro elektrotechniku“ /JAN MIKEŠ/	9
Vladimír List – “I have lived for Electrical Engineering”	
„Technik hledí na svět“ /JAN HOZÁK/	28
“An Engineer Watching the World”	
„Elektrina, jahody a boty.“ K publicistickému odkazu Vladimíra Lista /MAREK KREJČÍ/	41
“Electricity, Strawberries and Shoes.” On the Journalistic Legacy of Vladimír List	
DOKUMENTY	50
DOCUMENTS	
Vladimír List: Technik ve veřejném životě	51
Vladimír List: The Engineer in Public Life	
Karel Engliš: Technik, národohospodář a člověk	55
Karel Engliš: Engineer, Economist and Human Being	
A léta běží, vážení. K 92. narozeninám prof. dr. Ing. Vladimíra Lista (přepis rozhlasového rozhovoru s Vladimírem Listem ze 4. července 1969)	58
The Years are Passing, My Dears. On the 92nd Birthday of Prof. Dr. Ing. Vladimír List (Transcription of a Radio Interview with Vladimír List of July 4, 1969)	

2. VLADIMÍR LIST VE SLUŽBÁCH TECHNIKY A HOSPODÁŘSTVÍ	66
VLADIMÍR LIST IN SERVICES OF TECHNOLOGY AND ECONOMY	
„Všechny těžkosti jsem musel vylízt já.“ Vladimír List versus František Křížík /EVA MUŠKOVÁ/	67
"I Had to Lick Myself out of All Difficulties." Vladimír List versus František Křížík	
Vladimír List na mírové konferenci v Paříži v roce 1919 /ZDENĚK VÁCHA/	80
Vladimír List at the Peace Conference in Paris in 1919	
Vladimír List jako propagátor elektrifikace /PAVEL DUFEK/	92
Vladimír List – Promoter of Electrification	
Vladimír List a příprava československého elektrizačního zákona /JAN ŠTEMBERK/	103
Vladimír List and Preparation of the Czechoslovak Electrification Law	
Vladimír List a jeho nezmazatelná stopa v slovenskej elektrotechnike /MIROSLAV SABOL/	115
Vladimír List and his Indelible Traces in the Slovak Electrical Engineering	
Vladimír List a spolupráce s francouzskými elektrotechniky /MARCELA EFMERTOVIČOVÁ/	125
Vladimír List and his Collaboration with French Electrical Engineers	
DOKUMENTY	144
DOCUMENTS	
Vladimír List: K otázce velkoelektráren	145
Vladimír List: On the Importance of Large Power Stations	
Vladimír List: Deset let Československé normalizační společnosti	150
Vladimír List: Ten Years of the Czechoslovak Society for Standardization	
Vladimír List: Trivium inženýra	157
Vladimír List: Trivium of an Engineer	
3. VLADIMÍR LIST JAKO PEDAGOG	160
VLADIMÍR LIST AS A PEDAGOGUE	
Listova stopa na brněnské technice /ALŽBĚTA SKÁKALOVÁ/	161
List's Traces at the Brno Technical University	
DOKUMENTY	168
DOCUMENTS	
Vladimír List: Technické studium	169
Vladimír List: Technical Studies	

Vladimír Bárta: Paměti účastníka rozvoje čs. silnoproudého elektrotechnického průmyslu ve všech jeho třech obdobích	173
Vladimír Bárta: Memories of a Participant of the Development of the Czechoslovak Electrical Industry in all its Three Stages	
Vladimír List: Studovat či nestudovat?	177
Vladimír List: To Study or Not to Study?	
4. VLADIMÍR LIST A PRAŽSKÉ METRO	180
VLADIMÍR LIST AND THE PRAGUE METRO	
Vladimír List a počátky úvah o pražském metru /PAVEL FOJTÍK/	181
Vladimír List and the First Reflections on the Prague Metro	
Podzemní dráha v Praze a 2. světová válka.	
Projekt Konsorcia versus projekt Plánovací komise /MILOŠ HOŘEJŠ/	204
The Underground Railway in Prague and the Second World War.	
The Project by a Consortium versus the Project by the Planning Commission	
Vladimír List versus projekt podpovrchové tramvaje /HYNEK STRÁTESKÝ/	235
Vladimír List versus the Project of a Subterranean Tram	
DOKUMENTY	254
DOCUMENTS	
Vladimír List: Dopravní potíže v Praze	255
Vladimír List: Traffic Difficulties in Prague	
Vladimír List: Pražské metro	258
Vladimír List: The Prague Metro	
PRAMENY A LITERATURA	262
SOURCES AND BIBLIOGRAPHY	
REDAKČNÍ POZNÁMKA	270
EDITORIAL COMMENTS	
OBRAZOVÁ PŘÍLOHA	271
PICTURE SUPPLEMENT	